

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 3

Volume 35

8 January 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 15/92 of 7 January 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 16/92 of 7 January 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 17/92 of 7 January 1992 on the issuing of import licences for preserved cultivated mushrooms from third countries	5
* Commission Regulation (EEC) No 18/92 of 7 January 1992 concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of a Member State	6
* Commission Regulation (EEC) No 19/92 of 7 January 1992 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of France	7
* Commission Regulation (EEC) No 20/92 of 7 January 1992 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the United Kingdom	8
* Commission Regulation (EEC) No 21/92 of 7 January 1992 concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of Denmark	9
* Commission Regulation (EEC) No 22/92 of 7 January 1992 concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Belgium	10
* Commission Regulation (EEC) No 23/92 of 7 January 1992 concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of Belgium ...	11
* Commission Regulation (EEC) No 24/92 of 7 January 1992 concerning the stopping of fishing for sprat by vessels flying the flag of Denmark	12

Contents (continued)	
★ Commission Regulation (EEC) No 25/92 of 7 January 1992 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Denmark	13
★ Commission Regulation (EEC) No 26/92 of 6 January 1992 derogating for the 1991/92 wine year from Regulation (EEC) No 2721/88 in regard to the date of submission for approval of contracts for preventive distillation and amending Regulation (EEC) No 2287/91 introducing preventive distillation as provided for in Article 38 of Council Regulation (EEC) No 822/87 for the 1991/92 wine year	14
Commission Regulation (EEC) No 27/92 of 7 January 1992 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1	15
Commission Regulation (EEC) No 28/92 of 7 January 1992 re-establishing the preferential customs duty on imports of single-flower (standard) carnations originating in Israel	18
Commission Regulation (EEC) No 29/92 of 7 January 1992 concerning applications for STM licences for cereals submitted on 2 January 1992 for imports of maize into Portugal	20
Commission Regulation (EEC) No 30/92 of 7 January 1992 introducing a countervailing charge on apples originating in Hungary	21
Commission Regulation (EEC) No 31/92 of 7 January 1992 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	23

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

92/3/EEC :

★ Commission Decision of 9 December 1991 establishing the conditions governing the notification of chemical substances existing on the market of the former German Democratic Republic prior to 18 September 1981 which do not appear on the inventory provided for in Article 13 of Directive 67/548/EEC	26
---	----

Notice to readers (see page 3 of the cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 15/92

of 7 January 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 January 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 January 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)	
CN code	Levy
0709 90 60	135,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	135,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	185,33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	185,33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	162,99
1001 90 99	162,99
1002 00 00	167,95 ⁽⁶⁾
1003 00 10	145,18
1003 00 90	145,18
1004 00 10	136,58
1004 00 90	136,58
1005 10 90	135,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	135,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	145,35 ⁽⁴⁾
1008 10 00	68,69
1008 20 00	137,05 ⁽⁴⁾
1008 30 00	89,37 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	89,37
1101 00 00	241,19 ⁽⁸⁾
1102 10 00	247,13 ⁽⁸⁾
1103 11 10	300,64 ⁽⁸⁾
1103 11 90	259,48 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 16/92

of 7 January 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 January 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 January 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour*(ECU/tonne)*

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt*(ECU/tonne)*

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 17/92**of 7 January 1992****on the issuing of import licences for preserved cultivated mushrooms from third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1796/81 of 30 June 1981 on measures applicable to imports of preserved cultivated mushrooms ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1707/90 of 22 June 1990 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1796/81 on imports of preserved cultivated mushrooms from third countries ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3771/91 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Whereas Article 5 (4) of the abovementioned Regulation has allocated 5 200 tonnes of the available quantity of 34 750 tonnes to new importers; whereas Article 5 (8) of that Regulation provides that if the quantities for which licences have been applied for exceed the balance available the Commission is to fix a single percentage figure by which the quantities applied for are to be reduced;

Whereas quantities applied by new importers on 2 January 1992 exceed the quantities available; whereas the extent to which licences may be issued may accordingly be determined;

Whereas the quantities for which licences have been issued have reached the amount of 5 200 tonnes; whereas

the issuing of licences qualifying for the exemption from the additional amount provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1796/81 should accordingly be suspended for new importers,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences for preserved cultivated mushrooms falling within CN code 2003 10 10, from third countries, applied for under Article 5 (4) (b) of Regulation (EEC) No 1707/90 on 2 January 1992 and forwarded to the Commission on 3 January 1992 shall be issued, the endorsement laid down in Article 7 of Regulation (EEC) No 1707/90 being indicated, for up to 8,7 % of the quantity applied for.

The issuing of licences for the products referred to in the first paragraph which may qualify for exemption from the additional amount provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1796/81 is hereby suspended for applications under Article 5 (4) (b) of Regulation (EEC) No 1707/90 lodged from 3 January 1992.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 23. 6. 1990, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 18/92
of 7 January 1992
concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of
a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3926/90 of 20 December 1990 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1991 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3602/91 ⁽⁴⁾, provides for common sole total allowable catches for 1991;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to total allowable catches, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the total allowable catches;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of common sole in the waters of ICES divisions II and IV by vessels flying the flag of a

Member State or registered in a Member State have reached the total allowable catches for 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of common sole in the waters of ICES divisions II and IV by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the total allowable catches for 1991.

Fishing for common sole in the waters of ICES divisions II and IV by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 13. 12. 1991, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 19/92
of 7 January 1992
concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of
France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87
of 23 July 1987 establishing certain control measures for
fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3926/90 of
20 December 1990 fixing, for certain fish stocks and
groups of fish stocks, the total allowable catches for 1991
and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3602/91 ⁽⁴⁾,
provides for herring quotas for 1991;

Whereas, in order to ensure compliance with the provi-
sions relating to the quantitative limitations on catches of
stocks subject to quotas, it is necessary for the Commis-
sion to fix the date by which catches made by vessels
flying the flag of a Member State are deemed to have
exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to
the Commission, catches of herring in the waters of ICES
division VII e and f by vessels flying the flag of France or

registered in France have reached the quota allocated for
1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in the waters of ICES division VII e
and f by vessels flying the flag of France or registered in
France are deemed to have exhausted the quota allocated
to France for 1991.

Fishing for herring in the waters of ICES division VII e
and f by vessels flying the flag of France or registered in
France is prohibited, as well as the retention on board, the
transshipment and the landing of such stock captured by
the abovementioned vessels after the date of entry into
force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 13. 12. 1991, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 20/92

of 7 January 1992

concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3926/90 of 20 December 1990 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1991 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3602/91⁽⁴⁾, provides for herring quotas for 1991;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of herring in the waters of ICES division VII e and f by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom have reached the quota allocated for 1991; whereas the United Kingdom has prohibited fishing for this stock as

from 5 December 1991; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in the waters of ICES division VII e and f by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom are deemed to have exhausted the quota allocated to the United Kingdom for 1991.

Fishing for herring in the waters of ICES division VII e and f by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 5 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 13. 12. 1991, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 21/92
of 7 January 1992
concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of
Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3926/90 of 20 December 1990 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1991 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3602/91⁽⁴⁾, provides for saithe quotas for 1991;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of saithe in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a; III b, c and d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark have reached the quota allocated for 1991; whereas Denmark has prohibited fishing for this stock as

from 13 December 1991; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of saithe in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a; III b, c and d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1991.

Fishing for saithe in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a, III b, c and d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 13 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 13. 12. 1991, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 22/92
of 7 January 1992
concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of
Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3926/90 of 20 December 1990 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1991 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3602/91⁽⁴⁾, provides for plaice quotas for 1991 ;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated ;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of plaice in the waters of ICES division VII d and e by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium have reached the quota allocated for 1991 ; whereas Belgium has prohibited fishing for this

stock as from 14 December 1991 ; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Catches of plaice in the waters of ICES division VII d and e by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 1991.

Fishing for plaice in the waters of ICES division VII d and e by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 14 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 13. 12. 1991, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 23/92

of 7 January 1992

concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3926/90 of 20 December 1990 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1991 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3602/91⁽⁴⁾, provides for common sole quotas for 1991;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of common sole in the waters of ICES division VII d by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium have reached the quota allocated for 1991; whereas Belgium has prohibited fishing for this

stock as from 20 December 1991; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of common sole in the waters of ICES division VII d by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 1991.

Fishing for common sole in the waters of ICES division VII d by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 343, 13. 12. 1991, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 24/92

of 7 January 1992

concerning the stopping of fishing for sprat by vessels flying the flag of Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3926/90 of 20 December 1990 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1991 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3602/91⁽⁴⁾, provides for sprat quotas for 1991;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of sprat in the waters of ICES divisions CIEM II a (EC zone) and IV (EC zone) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark have reached the quota allocated for 1991; whereas Denmark

has prohibited fishing for this stock as from 13 December 1991; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of sprat in the waters of ICES divisions CIEM II a (EC zone) and IV (EC zone) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1991.

Fishing for sprat in the waters of ICES divisions CIEM II a (EC zone) and IV (EC zone) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 13 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 13. 12. 1991, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 25/92

of 7 January 1992

concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3930/90 of 20 December 1990 allocating, for 1991, catch quotas between Member States for vessels fishing in Swedish waters⁽³⁾, provides for cod quotas for 1991;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES division III d (Swedish waters) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark have reached the

quota allocated for 1991; whereas Denmark has prohibited fishing for this stock as from 30 November 1991; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES division III d (Swedish waters) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1991.

Fishing for cod in the waters of ICES division III d (Swedish waters) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 30 November 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 55.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 26/92

of 6 January 1992

derogating for the 1991/92 wine year from Regulation (EEC) No 2721/88 in regard to the date of submission for approval of contracts for preventive distillation and amending Regulation (EEC) No 2287/91 introducing preventive distillation as provided for in Article 38 of Council Regulation (EEC) No 822/87 for the 1991/92 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1734/91 ⁽²⁾, and in particular Article 38 (5) thereof,

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 2721/88 of 31 August 1988 laying down detailed rules for voluntary distillation as provided for in Articles 38, 41 and 42 of Regulation (EEC) No 822/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2181/91 ⁽⁴⁾, stipulates that distillation contracts and declarations are to be submitted for approval no later than four months after the opening for the particular wine year of the distillation operation in question; whereas for the 1991/92 wine year this time limit is, owing to market uncertainty following a much lower than average harvest, too short for the preventive distillation operation opened on 1 September 1991; whereas it should be put back;

Whereas the second subparagraph of Article 1 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2287/91 ⁽⁵⁾ limits to 12 hectolitres per hectare the quantity of table wine which producers may have distilled, with the additional limit of 15 % of their table-wine production for producers in the Spanish part of the wine-growing areas; whereas these limits are based on a hypothetical average yield in each production region; whereas, however, the present situa-

tion results in an unbalanced spread of obligations; whereas, given the wide structural differences between Member States, the figures need to be adjusted so that the correct quantity may be withdrawn;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding the first subparagraph of Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 2721/88, contracts and declarations for the preventive distillation operation opened for the 1991/92 wine year by Commission Regulation (EEC) No 2287/91 may be submitted to the competent agency for approval up to 31 January 1992.

Article 2

The quantity of 12 hectolitres per hectare and the proportion of 15 % shown in the second subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2287/91 are hereby replaced by 15 hectolitres and 18 % respectively.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 88.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1991, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1991, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 27/92

of 7 January 1992

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 1

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1741/91⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning the 9 December 1991, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No 3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week beginning the 9 December 1991, the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 1, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable slaughter premium during the week beginning the 9 December 1991, the level of the premium is fixed at ECU 73,153 per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1 during the week beginning the 9 December 1991, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 9 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 January 1992 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	34,382	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	73,153	0
0204 21 00	73,153	0
0204 50 11		0
0204 22 10	51,207	
0204 22 30	80,468	
0204 22 50	95,099	
0204 22 90	95,099	
0204 23 00	133,138	
0204 30 00	54,865	
0204 41 00	54,865	
0204 42 10	38,406	
0204 42 30	60,352	
0204 42 50	71,325	
0204 42 90	71,325	
0204 43 00	99,854	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	95,099	
0210 90 19	133,138	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	95,099	
— boned or boneless	133,138	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 28/92

of 7 January 1992

re-establishing the preferential customs duty on imports of single-flower
(standard) carnations originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 fixes conditions for the application of a preferential customs duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports of fresh cut flowers into the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1551/91⁽³⁾ opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel;

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 stipulates that the preferential customs duty shall be reintroduced for a given product of a given origin if the prices of the imported product (full rate customs duty not deducted) are, for at least 70 % of the quantities for which prices are available on representative Community import markets, not less than 85 % of the Community producer price for a period, calculated from the actual date of suspension of the actual preferential customs duty,

- of two successive market days, after suspension under Article 2 (2) (a) of that Regulation,
- of three successive market days, after suspension under Article 2 (2) (b) of that Regulation;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2995/91⁽⁴⁾ fixed Community producer prices for carnations and roses for application of the arrangements for importation from the countries in question;Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁶⁾, laid down detailed rules for the application of these arrangements;

Whereas to permit the import arrangements to function in the normal manner prices on importation should be calculated using:

- for currencies maintained against each other within a maximum spread at any given moment for spot rate transactions of 2,25 % a conversion rate based on their central rate multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the preferential customs duty fixed for single-flower (standard) carnations originating in Israel by Council Regulation (EEC) No 1551/91 was suspended by Commission Regulation (EEC) No 3274/91⁽⁹⁾;

Whereas on the basis of price recordings made as specified in Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88 it must be concluded that the requirement for reintroduction of the preferential customs duty laid down in the last indent of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 is met for single-flower (standard) carnations originating in Israel; whereas the preferential customs duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of single-flower (standard) carnations (CN codes ex 0603 10 13 and ex 0603 10 53) originating in Israel the preferential customs duty set by Regulation (EEC) No 1551/91 is reintroduced.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 144, 8. 6. 1991, p. 3.⁽⁴⁾ OJ No L 285, 15. 10. 1991, p. 18.⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.⁽⁶⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁹⁾ OJ No L 308, 9. 11. 1991, p. 42.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 29/92
of 7 January 1992
concerning applications for STM licences for cereals submitted on 2 January
1992 for imports of maize into Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Article 252 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1367/91 of
24 May 1991 laying down detailed rules for applying the
supplementary trade mechanism to imports of cereals
into Portugal ⁽¹⁾ sets a target ceiling of 300 000 tonnes for
maize to be broken down into equal monthly quantities ;

Whereas, pursuant to Article 6 (2) of Commission Regula-
tion (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down
detailed rules for the application of the supplementary
trade mechanism (STM) ⁽²⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3296/88 ⁽³⁾, the Commission has been notified
of applications received on 2 January 1992 for STM
licences for imports of maize into Portugal which are well
in excess of the ceiling set ; whereas measures should be
taken to deal with this situation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Applications for STM licences which were submitted
on 2 January 1992 and notified to the Commission shall
be accepted for the tonnages applied for, adjusted by a
coefficient of :

— 0,07 for maize falling within CN code 1005 90 00.

2. The issue of STM licences concerning imports of
maize into Portugal from 3 to 31 January 1992 is hereby
suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 25. 5. 1991, p. 31.

⁽²⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 30/92

of 7 January 1992

introducing a countervailing charge on apples originating in Hungary

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1875/91 of 28 June 1991 fixing for the 1991/92 marketing year the reference prices for apples⁽³⁾ fixed the reference price for products of Quality class I at ECU 48,62 per 100 kilograms net for the month of January 1992;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for apples originating in Hungary the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these apples;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of ECU 2,52 per 100 kilograms net is applied to apples (CN codes 0808 10 91, 0808 10 93 and 0808 10 99) originating in Hungary.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 70.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 31/92
of 7 January 1992
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3696/91 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commis-

sion Regulation (EEC) No 3198/91 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3844/91 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3198/91 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 19. 12. 1991, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1991, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1991, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	17,220	17,559	17,848	18,126	16,871	16,861
— Portugal	26,300	26,639	26,928	27,206	25,951	25,941
— Other Member States	17,220	17,559	17,848	18,126	16,871	16,861
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	40,54	41,34	42,02	42,67	39,72	39,69
— Netherlands (Fl)	45,68	46,58	47,34	48,08	44,75	44,72
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	836,14	852,60	866,63	880,13	819,19	818,71
— France (FF)	135,96	138,64	140,92	143,12	133,21	133,13
— Denmark (Dkr)	154,63	157,68	160,27	162,77	151,50	151,41
— Ireland (£ Irl)	15,133	15,430	15,684	15,929	14,826	14,933
— United Kingdom (£)	13,406	13,677	13,908	14,130	13,101	13,093
— Italy (Lit)	30 332	30 929	31 438	31 918	29 706	29 544
— Greece (Dr)	4 123,43	4 163,77	4 201,67	4 258,76	3 908,94	3 760,16
— Spain (Pta)	2 618,33	2 669,31	2 712,83	2 753,41	2 566,22	2 552,88
— Portugal (Esc)	5 550,62	5 620,89	5 676,45	5 730,05	5 474,36	5 454,76

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	18,470	18,809	19,098	19,376	18,121	18,111
— Portugal	27,550	27,889	28,178	28,456	27,201	27,191
— Other Member States	18,470	18,809	19,098	19,376	18,121	18,111
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	43,48	44,28	44,96	45,61	42,66	42,64
— Netherlands (Fl)	48,99	49,89	50,66	51,40	48,07	48,04
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	896,83	913,30	927,33	940,83	879,89	879,40
— France (FF)	145,83	148,51	150,79	152,99	143,08	143,00
— Denmark (Dkr)	165,86	168,90	171,50	173,99	162,72	162,63
— Ireland (£ Irl)	16,231	16,529	16,783	17,027	15,924	16,032
— United Kingdom (£)	14,400	14,672	14,903	15,124	14,095	14,087
— Italy (Lit)	32 534	33 131	33 640	34 120	31 908	31 746
— Greece (Dr)	4 438,58	4 478,92	4 516,82	4 573,91	4 224,09	4 075,31
— Spain (Pta)	2 806,86	2 857,85	2 901,37	2 941,95	2 754,75	2 741,41
— Portugal (Esc)	5 811,46	5 881,73	5 937,30	5 990,90	5 735,20	5 715,61

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	30,625	30,830	31,161	31,492	31,291
— Portugal	37,663	37,870	38,201	38,532	38,339
— Other Member States	19,233	19,440	19,771	20,102	19,909
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	45,28	45,77	46,54	47,32	46,87
— Netherlands (Fl)	51,02	51,57	52,44	53,32	52,81
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	933,88	943,93	960,01	976,08	966,71
— France (FF)	151,86	153,49	156,10	158,72	157,19
— Denmark (Dkr)	172,71	174,57	177,54	180,51	178,78
— Ireland (£ Irl)	16,901	17,083	17,374	17,665	17,496
— United Kingdom (£)	14,978	15,141	15,405	15,670	15,506
— Italy (Lit)	33 878	34 243	34 826	35 397	35 057
— Greece (Dr)	4 609,38	4 608,46	4 652,81	4 721,87	4 662,47
— Portugal (Esc)	7 922,68	7 966,26	8 030,48	8 094,99	8 056,71
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	4 640,42	4 671,48	4 721,34	4 769,87	4 740,27
— in another Member State (Pta)	4 686,45	4 717,79	4 767,65	4 816,21	4 787,77

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6
DM	2,036210	2,034490	2,033210	2,031910	2,031910	2,028290
Fl	2,292160	2,290420	2,289160	2,287710	2,287710	2,283410
Bfrs/Lfrs	41,942500	41,916600	41,887200	41,860400	41,860400	41,780300
FF	6,951380	6,949880	6,948380	6,948190	6,948190	6,944650
Dkr	7,932270	7,925270	7,923230	7,920520	7,920520	7,908500
£Irl	0,764674	0,763902	0,763007	0,761909	0,761909	0,754312
£	0,716982	0,717078	0,717236	0,717444	0,717444	0,718049
Lit	1 541,39	1 544,54	1 547,17	1 549,73	1 549,73	1 557,90
Dr	234,68200	238,95000	241,33800	242,25700	242,25700	251,05700
Esc	180,50700	181,09400	181,71500	182,00300	182,00300	183,06700
Pta	129,42900	129,68400	129,89400	130,15600	130,15600	130,81400

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 December 1991

establishing the conditions governing the notification of chemical substances existing on the market of the former German Democratic Republic prior to 18 September 1981 which do not appear on the inventory provided for in Article 13 of Directive 67/548/EEC

(Only the German text is authentic)

(92/3/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/660/EEC of 4 December 1990 on the transitional measures applicable in Germany with regard to certain Community provisions relating to the protection of the environment, in connection with the internal market⁽¹⁾,

Whereas Article 1 (2) of Directive 90/660/EEC provides that the Federal Republic of Germany shall take the measures necessary to ensure that substances and preparations which do not comply with Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances⁽²⁾, as last amended by Directive 90/517/EEC⁽³⁾, are not placed on the territory of the Community other than the territory of the former German Democratic Republic; whereas any substance which does not appear on the inventory provided for in Article 13 of Directive 67/548/EEC (European inventory of existing commercial chemical substances — Einecs⁽⁴⁾) must be notified in accordance with the provisions of that Directive; whereas the conditions governing the notification of substances existing on the market of the former German Democratic Republic prior to 18 September 1981 which do not appear on the inventory shall be laid down by the Commission;

Whereas any derogations from Community law provided for in connection with regard to the specific situation existing in the territory of the former German Democratic Republic must be temporary and cause the least possible disturbance to the functioning of the common market and must also reflect the high standard of protection for man and the environment achieved in the Community;

Whereas it seems, therefore, to be appropriate to subject chemical substances existing on the market of the former German Democratic Republic prior to 18 September 1981 which do not appear on the inventory to a simplified notification procedure with certain minimum requirements, similar to Article 6 (1) of Directive 67/548/EEC,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

This Decision concerns the conditions governing the notification of substances existing on the market of the former German Democratic Republic prior to 18 September 1981 which do not appear on the inventory provided for in Article 13 of Directive 67/548/EEC.

Article 2

Substances covered by this Decision are those which do not appear on the inventory provided for in Article 13 of Directive 67/548/EEC for which proof can be furnished to the satisfaction of the German competent authorities

⁽¹⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 79.

⁽²⁾ OJ No 196, 16. 8. 1967, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 287, 19. 10. 1990, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No C 146A, 15. 6. 1990, p. 1.

established pursuant to Article 7 (1) of Directive 67/548/EEC, that they existed on the market in the territory of the former German Democratic Republic prior to 18 September 1981.

Article 3

For all substances defined in Article 2 the provisions of Directive 67/548/EEC are applicable unless otherwise specified.

Article 4

1. Manufacturers or importers of substances defined in Article 2, which are situated in the territory of the former German Democratic Republic and have to notify the substance, have to submit to the German competent authorities a provisional notification as soon as possible, but not later than 31 March 1992. The provisional notification shall include :

- (a) a declaration concerning the unfavourable effects of the substance in terms of the various foreseeable uses ;
- (b) the proposed classification and labelling of the substance in accordance with Directive 67/548/EEC ;
- (c) proposals for any recommended precautions relating to the safe use of the substance ;
- (d) a technical dossier supplying the information necessary for evaluating the foreseeable risks, whether immediate or delayed, which the substance may entail for man and the environment, and containing all available relevant data for this purpose.

2. The technical dossier referred to in Article 4 (1) (d) shall contain as a minimum the information and results of the studies referred to in Annex VII, Section 1 and 2, Section 3 points 3.1, 3.2, 3.6, 3.8, 3.9 and 3.10, and Section 4 points 4.1.1, 4.1.5 and 4.1.6 of Directive 67/548/EEC ; in addition, it shall contain a mutagenicity test, in which the substance should be examined in a bacteriological (reverse mutation) test with and without metabolic activation. Where information and results of studies additional to these minimal requirements are available they shall also be submitted ; this includes also studies referred to in Annex VIII of Directive 67/548/EEC. The results of studies shall be submitted together with a detailed and full description of the studies conducted and of the methods used or a bibliographical reference to them. Studies which have been initiated before 3 October 1990 and which have not been carried out in accordance with the methods laid down in Annex V of Directive 67/548/EEC and the principles of good laboratory practice provided for in Directive 87/18/EEC ⁽¹⁾, may be accepted, if the data are adequate for the purpose of risk assessment.

3. Substances defined in Article 2 which have not been provisionally notified according to paragraph 1 and 2 may not be placed on the market in the territory of the former German Democratic Republic after 31 March 1992.

Article 5

The German competent authorities shall examine the conformity of the data submitted in provisional notifications in order to assess compliance with the requirements of Article 4 (1) and (2). They shall send without delay copies of the provisional notification dossiers or summaries thereof to the Commission, which the Commission shall forward to the other Member States. The information will be exchanged according to Article 10 (1) of Directive 67/548/EEC.

Article 6

1. The German competent authorities shall evaluate the data submitted in provisional notifications and examined in accordance with Article 5, and shall where necessary decide, on a case by case basis and in consultation with the Commission, what additional data are required to complete the notification dossier.

2. The decision on additional data requirements has to be taken in view of the overall aim of Directive 67/548/EEC to assess the potential risks to man and the environment of chemical substances. It has to take into account in particular the available data, the intended use, and the tonnages of the substance to be marketed. The additional data shall not exceed those required pursuant to Article 6 (1) of Directive 67/548/EEC.

3. Decisions on additional information and testing requirements shall be communicated to the notifiers without undue delay.

4. The data required additionally have to be submitted to the German competent authorities by a date to be determined by them on a case by case basis, but not later than 12 months after the date on which the additional information and testing requirements were communicated to the notifier.

Article 7

1. Upon receipt of the additional data submitted in conformity with Article 6 the German competent authorities shall decide in consultation with the Commission whether the notification is finally accepted and communicate their decision to the notifier.

2. After a decision has been taken to accept a notification, the German competent authorities shall send without delay copies of the completed notification dossiers or summaries thereof to the Commission, which the Commission shall forward to the other Member States. The information shall be exchanged according to Article 10 of Directive 67/548/EEC.

⁽¹⁾ OJ No L 15, 17. 1. 1987, p. 29.

Article 8

1. Substances which have been provisionally notified in accordance with Article 4 (1) and (2) and have been examined in accordance with Article 5 may be placed on the market of the Community, provided their label bears, in addition to the provisional label derived from the classification based on the tests already carried out, the warning: 'Caution — substance not yet fully tested'.

2. Substances shall no longer be placed on the market of the Community according to paragraph 1, if:

- (a) additional data required according to Article 6 have not been submitted within the deadline; or
- (b) the German competent authorities have decided not to accept the notification dossier according to Article 7 (1) and have communicated this decision to the notifier.

Article 9

Substances for which the notification dossier has been accepted in accordance with Article 7 (1) of this Decision will be considered as notified pursuant to Article 6 (1) of

Directive 67/548/EEC. These substances shall be subject to the same obligations as other substances notified pursuant to Article 6 (1) of Directive 67/548/EEC, particularly with respect to additional information or studies.

Article 10

This Decision shall enter into force on 9 December 1991.

Article 11

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 9 December 1991.

For the Commission

Carlo RIPA DI MEANA

Member of the Commission